Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 26: **SIA, Heft 4**

PDF erstellt am: **19.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

informationen SIA

SIA Generalsekretariat Selnaustrasse 16 Postfach 8039 Zürich Telephon (01) 201 15 70

Rapport du Président sur l'activité de la SIA en 1979 et 1980

par Aldo Realini, Lausanne

Lors des journées SIA, il appartient au Président, conformément aux statuts, de donner connaissance aux membres d'un rapport sur l'activité pendant les années précédentes.

Le rapport de gestion du Comité central donne chaque année une information détaillée sur notre activité, ceci à l'attention de nos membres et de tous les milieux intéressés.

Je m'efforcerai de dégager, aujourd'hui, les points forts de notre action.

Pour une association comme la SIA, comprenant quelque neuf mille membres, et dont une part essentielle des activités sont développées au niveau des sections et des groupes spécialisés, il est indispensable que la politique générale soit clairement exprimée, par écrit, afin que les objectifs retenus permettent une action simultanée et une mise en synergie des différents organismes appelés à y contribuer.

De ce fait, les lignes directrices de la politique SIA, approuvées par l'assemblée des délégués du 24 novembre 1979, représentent un référentiel essentiel, d'autant plus que ce document a été adopté après une consultation très large de tous nos milieux.

Der Tätigkeitsbericht 1979/80 des SIA von *A. Realini*, Präsident des SIA, wurde am 22.5.81 anlässlich des offiziellen Festakts vorgetragen.

Son ordonnancement s'articule autour de deux grands thèmes:

- missions envers les membres:
  exercice de la profession
  désignations professionnelles exactes et qualifications
  formation de base et formation permanente
- missions envers la collectivité:
  situation des professions techniques dans la collectivité
  collaboration avec les pouvoirs publics
  la SIA au service de la collectivité (édition des normes et règlements, notamment).

L'exercice de la profession d'ingénieur et d'architecte

La politique SIA, en ce domaine, repose sur le postulat suivant:

- seuls les ingénieurs et les architectes ayant la formation et les qualités requises sont en mesure d'exécuter les prestations que l'on attend d'eux. Les connaissances professionnelles et le sens des responsabilités doivent être à la base de leur activité.

Dès lors, si un certain nombre de cantons ont retenu la nécessité de disposer de lois sur l'exercice des professions indépendantes d'architectes et d'ingénieurs, la SIA a fait œuvre utile en préparant une loi-cadre susceptible d'être utilisée par tout canton mettant à l'étude de telles dispositions. Elle contient les principes suivants:

a) le respect dans les dispositions transitoires des situations acquises
b) le libre exercice pour les diplômés des écoles de niveau universitaire et ETS, de même que pour les personnes inscrites dans les catégories équivalentes du Registre suisse.

Nous pensons que la possibilité d'exercer la profession, notamment d'architecte, pour les autodidactes sanctionnés par le REG, est une disposition utile.

Dès lors que la SIA retient le Registre suisse comme référentiel pour l'exercice des professions, elle lui apporte son plein appui, particulièrement dans les démarches actuellement en cours, pour lui donner le caractère d'une fondation de droit public, avec la reconnaissance de la Confédération.

J'aimerais rappeler ici le travail effectué en parfaite collaboration avec les autres associations professionnelles suisses, FAS, FSAI, ASIC, USSI, dans ce domaine comme dans d'autres activités communes (normes, concours, etc.).

Je regrette par contre qu'un dialogue de même qualité ne puisse s'établir avec l'UTS et j'ose espérer que les conditions d'un changement d'attitude pourront être prochainement établies.

Formation de base et formation permanente

La SIA, en particulier par son groupe spécialisé de l'architecture, a contribué à l'édition de monographies professionnelles des dessinateurs en génie civil et en architecture. Ceci démontre, si nécessaire, notre volonté d'apport constructif à l'ensemble de la formation professionnelle.

Si l'on peut se féliciter de la collaboration entretenue avec les deux Ecoles polytechniques fédérales, collaboration que l'on entend encore intensifier, je suis persuadé que le manque de dialogue entre l'Ecole d'architecture de l'université de Genève, EAUG, et la pratique professionnelle a conduit cette école à mettre en place un programme d'enseignement qui nous paraît insuffisant à garantir une formation de base adéquate. Nous sommes intervenus afin de chercher avec l'école et le rectorat une solution satisfaisante.

Il n'est pas de semaines où la SIA ne démontre une activité dans le secteur de la formation permanente, au travers de l'organisation, par nos sections ou groupes spécialisés, de visites, conférences, séminaires ou cours.

Nous entendons privilégier encore cette activité que nous jugeons essentielle au développement ainsi qu'à l'approfondissement des connaissances. La création de la commission centrale SIA pour la formation permanente nous permettra de conduire une politique de réflexion et d'action plus importante encore, politique devant permettre, par l'utilisation de l'audio-visuel, de faire participer les régions excentrées par rapport aux deux pôles de Lausanne et Zurich.

Problèmes spécifiques aux bureaux d'ingénieurs et d'architectes

De par sa structure de membres et ses statuts, la SIA s'interdit d'être associée à tout contrat collectif de travail. Cela ne signifie pas rester inactifs et indifférents aux problèmes sociaux et économiques. La parution prochaine de la recommandation SIA 1030, réglementation des conditions de travail entre employeurs et employés, et du contrat individuel de travail dans les professions techniques, actualisés sur le plan juridique, est une contribution importante de notre Société dans l'établissement des conditions et rapports de travail satisfaisants et adaptés à l'évolution sociale.

L'indexation des honoraires proposée par la SIA, en 1980, reconnue par les pouvoirs publics, en 1981, a permis de retrouver un équilibre entre le coût des prestations et leur rémunération.

Les commissions paritaires SIA des honoraires ont effectué un très grand travail afin de mettre au point une nouvelle réglementation. Ses caractéristiques seront:

- une définition plus précise des prestations attendues des mandataires
- une juxtaposition facilitée des prestations lors des études multidisciplinaires
- une valorisation économique actualisée des prestations.

Situation des professions techniques dans la collectivité

Des efforts importants, diversifiés, sont entrepris, au plan central et dans l'activité de nos sections, afin de mieux faire comprendre l'action des architectes et des ingénieurs à la maîtrise du développement. Donner, par exemple, des éléments objectifs de réponse à

la critique qui laisse entendre que nos professions ont déshumanisé le monde par le béton.

Je vous invite à assister à la projection de l'audio-visuel commandé par la SIA, à l'initiative de la section vaudoise, pour un nouveau futur avec la SIA.

La projection de cet audio-visuel a déjà été faite à la Swissbau à Bâle, elle se fera encore dans des présentations décentralisées.

Il s'agit pour nous, non pas de plaider une quelconque défense, mais de faire comprendre et solliciter la sensibilité et le concours de tous au développement national, grande ambition, mais combien nécessaire.

La brochure «Concilier l'art et la technique» répond à la même préoccupation; elle a reçu, elle aussi, un accueil très favorable.

Je pourrais citer encore:

- le livre blanc, édité par la section du Valais, sur la réalisation de l'autoroute N9
- les permanences organisées par les sections bernoise et vaudoise afin de se mettre à la disposition du grand public
- la brochure de promotion des concours d'architecture, destinée à une large diffusion, est également l'illustration de notre volonté de dialogue
- le rapport de gestion du Comité central, enfin, qui édité dès 1981 dans une présentation plus attractive, contribuera, lui aussi, à cette action.

La SIA au service de la collectivité

Relever l'importance des normes et règlements SIA, dans le domaine de la construction, n'est plus nécessaire. Par leur constante mise à jour, la SIA apporte une contribution utile à la collectivité. Il convient de remercier ici les présidents et membres des quelque cent commissions SIA pour leur activité et leur engagement personnel. Notre volonté est de continuer à adapter cette normalisation au développement des techniques, tout en nous limitant à l'essentiel afin de laisser le pouvoir créatif se développer sans contraintes inutiles.

En matière d'énergie, la SIA s'est efforcée d'apporter des éléments de réponse objectifs, scientifiques et mesurés, dans leur incidence économique, à cette grande question. Notre effort sera encore accentué ces prochaines années.

Je salue la création récente de l'Académie suisse des sciences techniques, dont la SIA a œuvré à la constitution et qui doit apporter une réflexion importante, notamment dans le secteur de la recherche.

L'information

L'information à caractère interne ou tournée vers l'extérieur est capitale dans une association professionnelle telle que la nôtre.

Le Comité central a la volonté de renforcer, à cet effet, le rôle dévolu à notre revue «Ingénieurs et architectes suisses».

L'assemblée d'aujourd'hui est également un lieu privilégié pour synthétiser l'ensemble de nos actions et les faire connaître.

Je remercie nos sections, nos groupes spécialisés, nos commissions, notre secrétariat général et tous nos membres pour leur contribution qui a fait et fera de la SIA trois lettres pour un grand programme.

Über den SIA-Tag in Baden sind bereits erschienen:

Ansprache «Gedanken zur Technik und ihre Bedeutung für die Zukunft der Schweizer Industrie» von *Piero Hummel*, Baden, im Heft 23.

Tagungsbericht «Der SIA-Tag 1981 in Baden» von *Bruno Meyer*, im Heft 23.

Bericht über die Neuwahl ins Central-Comité und über die Ernennung von Ehrenmitgliedern, im Heft 24.

Delegiertenversammlung des SIA

Unter der Leitung des Präsidenten, Ing. Aldo Realini, fand am 22. Mai 1981 – im Rahmen des SIA-Tags in Baden – die erste Delegiertenversammlung dieses Jahres statt. Sie wurde von total 156 Delegierten der 19 Sektionen und 11 Fachgruppen des Vereins besucht.

Wahlen

Central-Comité

Anstelle des zurücktretenden Arch. Bruno Klauser, Lugano, wurde neu ins C. C. gewählt: Arch. Giampiero Mina, Lugano. Für die Amtsperiode 1981–83 wurden Präsident Aldo Realini sowie die bisherigen Mitglieder des Central-Comité bestätigt.

Rechnungsrevisoren

Nach über 50 jähriger Tätigkeit als Rchnungsrevisor wünschte Ing. Louis Schwegler, Luzern, sein Mandat abzugeben. Es wurde ihm unter grossem Beifall eine Dankurkunde ausgestellt. Als Nachfolger wurden gewählt: Ing. Anton Prantl, Thun (bisher Ersatzmann), als neuer Ersatzmann Ing. Hans Zumbach, Aarau.

Im Amt bestätigt wurden der zweite Revisor, Arch. Hans Ulrich Hanhart, Küsnacht, sowie der Ersatzmann, Arch. Hansjörg Zentner, Lausanne.

Schweizerische Standeskommission

Sämtliche bisherigen 13 Mitglieder wurden wiedergewählt

Neue Ehrenmitglieder

Die DV beschloss, die folgenden beiden Mitglieder aufgrund ihrer Tätigkeit in der Öffentlichkeit und ihrer Verdienste um den SIA zu Ehrenmitgliedern zu ernennen:

- Ing. Giovanni Lombardi, Lugano
- Arch. Werner Stücheli, Zürich

Die offizielle Verleihung der Urkunden erfolgte im Rahmen des anschliessenden Festakts zum SIA-Tag.

Gesamtrevision der Honorarordnungen

Arch. HR.A. Suter, Basel, Präsident der Zentralen Kommission für Ordnungen (ZOK) und Mitglied des Central Comité, orientierte über den Stand der Totalrevision der Honorarordnungen des SIA. Als Vernehmlassungstermin ist Herbst 1981 in Aussicht genommen. Vor Beginn der allgemeinen Vernehmlassung sollen Orientierungsversammlungen mit den massgeblichen Behördenvertretern stattfinden. Den Vernehmlassungsexemplaren sollen eine «Weisung», Begründungspapiere für die Tarife und deren Anpassungsmechanismus sowie Vergleichsrechnungen beigegeben werden, die einen Quervergleich zu den alten Honorar-Ordnungen erlauben.

Verstärkung der Informationstätigkeit

Interventionen an früheren Delegiertenversammlungen verlangten verschiedentlich, dass die Informationstätigkeit des Vereins verstärkt werden soll. In den Leitlinien 1980 der Vereinspolitik kommt in mehreren Kapiteln die Bedeutung der Information zum Ausdruck. Der SIA ist wohl an zwei Fachzeitschriften von hohem Niveau beteiligt, besitzt aber als bedeutender gesamtschweizerischer Verein keine Zeitung, welche seine Mitglieder regelmässig erreicht.

Auf Antrag des Central Comité beschloss die DV mit grossem Mehr, den SIA-Mitgliedern ab 1. Januar 1982 das Vereinsorgan Schweizer Ingenieur und Architekt bzw. Ingenieurs et architectes suisses regelmässig zuzustellen und zu diesem Zweck den Mitgliederbeitrag um 20 Franken zu erhöhen.

Die Aufwertung der Vereinszeitschrift zum effektiven, an alle Mitglieder gehenden Organ stellt einen ersten Schritt dar. In einem weiteren Schritt soll eine Prüfung des redaktionellen Inhalts erfolgen, um die Zeitschrift noch attraktiver zu gestalten und den Bedürfnissen der verschiedenen Fachrichtungen vermehrt Rechnung zu tragen. Als weitere Massnahme ist die Anstellung eines Mitarbeiters auf dem Generalsekretariat vorgesehen, der sich mit den Belangen der Information befassen wird.

Norm «Türen und Tore»

Das Central-Comité stellte den Antrag, die Norm «Türen und Tore» zu genehmigen. Sie ersetzt diejenigen Teile der bisherigen SIA-Norm 126 «Bedingungen und Messvorschriften für Schreinerarbeiten», der Norm 138 «Bedingungen für die Lieferung von Beschlägen» sowie der Norm 142 «Bedingungen und Messvorschriften für Roll- und Jalousieladen, Storen und Garagetore».

Aus verschiedenen Gründen wurde der Entwurf zur Norm von den Delegierten abgelehnt.

Im Anschluss an die dreistündige Delegiertenversammlung fanden der offizielle Festakt mit Ansprachen sowie das Bankett mit Ball statt, über welche bereits im Heft 23 von SI + A vom 4. Juni 1981 berichtet wurde.

Auftragsbestand und Beschäftigung in den Projektierungsbüros

Erhebung April 1981

1. Gesamtbeurteilung / Zusammenfassung

Das anlässlich der Erhebung im Januar erhoffte «Frühlingshoch» ist aus den im April ermittelten Werten kaum herauszulesen; sie bewegen sich eher im Rahmen der Erhebung im Oktober 1980 und lassen auf eine nahezu unveränderte Tendenz schliessen. In andern Worten: seit etwa einem Jahr verzeichnet rund die Hälfte der erfassten Büros gegenüber dem Vorquartal einen gleichbleibenden Auftragseingang sowie Auftragsbestand. Bei der anderen Hälfte halten sich die Antworten «zunehmend» und «abnehmend» im Gesamtrahmen ungefähr die Waage; nach Fachrichtungen: mehr zunehmende als abnehmende Tendenz bei den Architekten und Bauingenieuren des Hochbaus, mehr abnehmende als zunehmende Tendenz bei den Bauingenieuren des Tiefbaus und Kultur- und Vermessungsingenieuren. Der kürzlich in der Presse prognostizierte Rückgang der Bautätigkeit auf dem Eigenheimsektor zufolge Kreditbeschränkungen zeigt bei den antwortenden Architekten noch keinen Niederschlag auf die Ertragslage, jedoch leicht auf den Optimismus in bezug auf die Beschäftigungsaussichten im zweiten Quartal 1981.

Auftragseingang: Gesamthaft wird der Auftragseingang von 25% der Antwortenden als zunehmend, von 52% als gleichbleibend und von 23% als abnehmend bezeichnet (Vorquartal: 23/49/28). Nach Fachrichtungen lauten die Werte wie folgt: 27/53/20 (VQ identisch) bei den Architekten, 32/44/24 (VQ 29/42/29) bei den Bauingenieuren des Hochbaus, 16/58/26 (VQ 16/52/32) bei den Bauingenieuren des Tiefbaus und 21/50/29 (VQ 17/58/25) bei den Kultur- und Vermessungsingenieuren. Benachteiligt sind nach wie vor die Bauingenieure des Tiefbaus, bei denen nur rund ⅙ einen zunehmenden Auftragseingang (gegenüber ⅓ beim Hochbau) verzeichnet.

Auftragseingang an öffentlichen Bauten: 29% (VQ 30) der antwortenden Architekten und 78% (VQ 82) der Bauingenieure erhielten im ersten Quartal 1981 auch Aufträge der öffentlichen Hand. 25% der antwortenden Architekten bezeichnen den Eingang an öffentlichen Aufträgen als zunehmend, 50% als gleichbleibend und 25% als abnehmend (VQ 23/48/29). Bei den Ingenieuren des Hochbaus und Tiefbaus lauten die Anteile: 15/51/34 (VQ 15/46/39).

Auslandgeschäft: 5,2% der antwortenden Architekten waren im 1. Quartal auch im Ausland tätig (VQ 3,9). Bei den Bauingenieuren waren es 9,5% (VQ 10,2). Bei rund 55% der Architekten und etwa 60% der Bauingenieure liegt der Auslandanteil am Gesamtauftragsvolumen unter 25%.

Auftragsbestand: Als Vergleichsbasis wird der Stand per 31. Dezember 1980 mit 100 angenommen. Gesamthaft beträgt der Index per Ende März 1981 102 (VQ 100). Nach Fachrichtungen lauten die Indices: 104 (VQ 103) bei den Architekten, 104 (VQ 100) bei den Ingenieuren des Hochbaus, 97 (VQ 96) bei den Ingenieuren des Tiefbaus und 100 (VQ 95) bei den Kultur- und Vermessungsingenieuren. – Auch hier eher gleichbleibende Tendenz; eine bescheidene Zunahme ist nur bei den Ingenieuren des Hochbaus sowie bei den in der Erhebung schwach vertretenen Kultur- und Vermessungsingenieuren zu verzeichnen.

Auftragsvorrat in Monaten: Der Gesamtdurchschnitt liegt bei 10,9 Monaten (VQ 10,2). Nach Fachrichtungen: 12,7 (VQ 11,7) bei den Architekten, 8,4 (VQ 8,1) bei den Bauingenieuren und 8,6 Monate (VQ 8,0) bei den Kultur- und Vermessungsingenieuren.

Zahl der Beschäftigten: Gesamthaft hat der Personalbestand bei den antwortenden Büros seit einem halben Jahr nur um etwa 0,8% zugenommen. Im gleichen Zeitraum verzeichnen die Architekten eine Zunahme um etwa 0,7%, die Bauingenieure um 1,1% und die Kultur- und Vermessungsingenieure einen gleichbleibenden Stand. Der Anteil an weiblichem Personal beträgt bei den Architekturbüros rund 21%, bei den Ingenieurbüros rund 13% und bei den Kultur- und Vermessungsbüros rund 10%.

Mutmassliche Personalzunahme im zweiten Quartal 1981: Gesamthaft wird bei den antwortenden Büros mit einer Personalzunahme von etwa 3,7% (VQ 3,1%) gerechnet. Nach Fachrichtungen: 3,9% (VQ 3,2) bei den Architekten, 3,9% (VQ 3,4) bei den Bauingenieuren und 1,1% (VQ 0,7) bei den Kultur- und Vermessungsingenieuren.

Beschäftigungsaussichten im zweiten Quartal 1981: Gesamthaft gesehen rechnen 45% der antwortenden Büros mit einem guten, 40% mit einem befriedigenden, 4% mit einem schlechten und 11% mit einem unbestimmten Geschäftsgang im zweiten Quartal 1981 (VQ 47/39/3/11). Prognosen nach Fachrichtungen: 48% gut, 37% befr., 4% schlecht, 11% unbest. (VQ 52/35/2/11) bei den Architekten, 43 gut, 43 befr., 3 schlecht, 11 unbest. (VQ 42/43/4/11) bei den Bauingenieuren und 38 gut, 49 befr., 8 schlecht, 5 unbest. (VQ 36/46/4/14) bei den Kultur- und Vermessungsingenieuren. – Der seit einem Jahr feststellbare «gedämpfte Optimismus» hält an, erfährt jedoch eine weitere leichte Dämpfung bei den Architekten, was wohl zum Teil auf die Kreditbeschränkungen beim Eigenheimbau zurückzuführen ist.

2. Erhebung

Nach Fachrichtungen war die Beteiligung an der Erhebung April 1981 im Vergleich zu den letzten vier Erhebungen wie folgt:

	April 1981	Jan. 1981	Okt. 1980	Juli 1980	April 1980
- Architektur	*437*	469	430	424	480
- Bauingenieurwesen	*274*	282	262	278	277
- Kulturingenieurwesen/ Vermessung	*54*	50	48	50	52
- Übrige (Maschinen-, Elektro-, Forstingenieurwesen usw.)	*25*	24	33	36	29
- Total	*790*	825	773	788	838

(Die nach dem Stichtag eingegangenen Antworten, welche nicht mehr in die Auswertung einbezogen werden konnten, beeinflussen das Ergebnis erfahrungsgemäss nur unwesentlich)

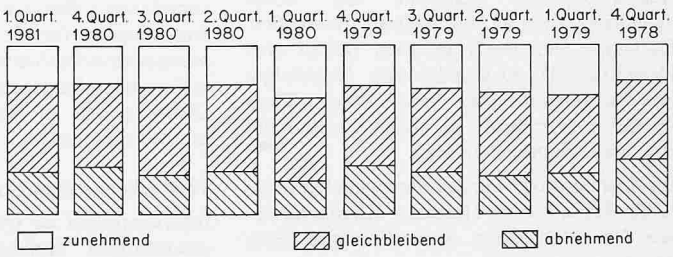
3. Auftragseingang

Gefragt wurde, ob der Eingang neuer Aufträge im 1. Quartal 81, verglichen mit dem 4. Quartal 1980, zunehmend, gleichbleibend oder abnehmend war.

Gesamtergebnis (in Prozenten der Antworten)

	April 1981	Jan. 1981	Okt. 1980	Juli 1980	April 1980
zunehmend	*25*	23	24	24	31
gleichbleibend	*52*	49	53	51	49
abnehmend	*23*	28	23	25	20

Die nachstehende Grafik zeigt die Entwicklung der Antworten in bezug auf den gesamten Auftragseingang seit der Erhebung über das 1. Quartal 1981. Die Gesamthöhe der Rechteckfelder entspricht 100%.



Nach Fachrichtungen

Architekten	*April 1981*	Jan. 1981	Okt. 1980	Juli 1980	April 1980
zunehmend	*27*	27	26	28	32
gleichbleibend	*53*	53	54	55	50
abnehmend	*20*	20	20	17	18

	April 1981	Jan. 1981	Okt. 1980	Juli 1980	April 1980
Bauingenieure Hochbau					
zunehmend	*32*	29	32	27	42
gleichbleibend	*44*	42	45	46	40
abnehmend	*24*	29	23	27	18
Bauingenieure Tiefbau					
zunehmend	*16*	16	15	20	22
gleichbleibend	*58*	52	58	55	53
abnehmend	*26*	32	27	25	25
Kultur- und Vermessungs-Ing.					
zunehmend	*21*	17	17	28	24
gleichbleibend	*50*	58	54	55	55
abnehmend	*29*	25	29	17	21

Für öffentliche Bauten

29% der antwortenden Architekten (im Vorquartal 30%) und 78% der Bauingenieure (im Vorquartal 82%) erhielten im 1. Quartal 1981 auch Aufträge für öffentliche Bauten. Beurteilung:

Architekten					
zunehmend	*25*	23	20	15	21
gleichbleibend	*50*	48	48	46	48
abnehmend	*25*	29	32	39	31
Bauingenieure					
zunehmend	*15*	15	20	18	19
gleichbleibend	*51*	46	48	46	48
abnehmend	*34*	39	32	36	33

4. Auslandaufträge

Gefragt wurde, welcher prozentuale Anteil an neuen Aufträgen im 4. Quartal 1980 und 1. Quartal 1981 auf das Auslandgeschäft entfielen. 3,9% der antwortenden Architekten waren im 4. Quartal 1980 und 5,2% im 1. Quartal 1981 auch im Ausland tätig.
Bei den Bauingenieuren waren im 4. Quartal 1980 10,2% und im 1. Quartal 1981 9,5% der Antwortenden auch im Ausland tätig.
Die nachstehende Aufstellung zeigt die Anteile der Auslandaufträge am Auftragsgesamtvolumen bei den Büros, die auch im Ausland tätig sind, aufgezeichnet nach der Häufigkeit der Antworten.

Auslandanteile am Gesamtvolumen in %	*Anzahl antwortende Büros in %* 4. Quartal 1980	1. Quartal 1981
Architekten		
1– 25%	53	61
26– 50%	35	13
51– 75%	6	9
76–100%	6	17
	100%	100%
Bauingenieure		
1– 25%	68	58
26– 50%	14	19
51– 75%	—	8
76–100%	18	15
	100%	100%

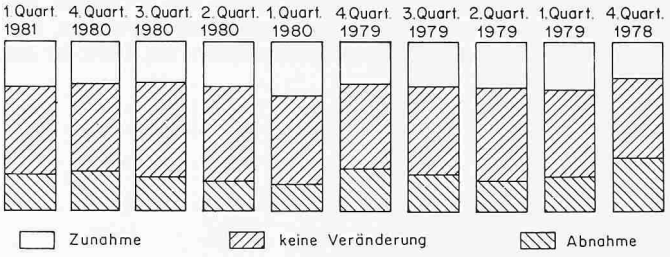
5. Entwicklung des Auftragsbestands

Gefragt wurde, ob der Auftragsbestand Ende März 1981, verglichen mit Ende Dezember 1980, zunehmend, unverändert oder abnehmend war.

Gesamtergebnis (in Prozenten der Antworten)

	April 1981	Jan. 1981	Okt. 1980	Juli 1980	Jan. 1980
Zunahme	*27*	25	24	27	31
Keine Veränderung	*51*	52	56	55	52
Abnahme	*22*	23	20	18	17

Die nachstehende Grafik zeigt die Entwicklung des Gesamt-Auftragsbestands seit der Erhebung für das 4. Quartal 1978. Die Gesamthöhe der Rechteckfelder entspricht 100%.



Nach Fachrichtungen

Architekten	April 1981	Jan. 1981	Okt. 1980	Juli 1980	Jan. 1980
Zunahme	*31*	29	24	27	32
Keine Veränderung	*52*	54	61	59	54
Abnahme	*17*	17	15	14	14
Bauingenieure Hochbau					
Zunahme	*32*	28	31	32	39
Keine Veränderung	*43*	43	44	45	45
Abnahme	*25*	29	25	23	16
Bauingenieure Tiefbau					
Zunahme	*18*	18	19	20	21
Keine Veränderung	*56*	55	58	59	54
Abnahme	*26*	27	23	21	25
Kultur- und Vermess.- Ingenieure					
Zunahme	*20*	13	18	26	22
Keine Veränderung	*60*	62	56	48	52
Abnahme	*20*	25	26	26	26

6. Auftragsbestand

Gefragt wurde nach dem Auftragsbestand in Prozenten per Ende März 1981 verglichen mit dem Stand per Ende Dezember 1980 (= 100)

	Apr. 1981 (31.12.80 = 100)	Jan. 1981 (30.9.80 = 100)	Okt. 1980 (30.9.80 = 100)	Juli 1980 (31.3.80 = 100)	Apr. 1980 (31.12.80 = 100)
Gesamtergebnis:	*102*	100	101	103	105
Nach Fachrichtungen					
Architekten	*104*	103	103	104	107
Bauing. Hochbau	*104*	100	101	103	110
Bauing. Tiefbau	*97*	96	98	102	99
Kultur- und Vermess. Ing.	*100*	95	97	99	98

7. Arbeitsvorrat in Monaten

Gefragt wurde, wie lange voraussichtlich der Arbeitsvorrat mit dem heutigen Personalbestand reichen wird.

	April 1981	Jan. 1981	Okt. 1980	Juli 1980	April 1980
Gesamtergebnis	*10,9*	10,2	10,3	10,4	9,8
Nach Fachrichtungen:					
Architekten	*12,7*	11,7	11,5	11,4	10,9
Bauingenieure (total)	*8,4*	8,1	8,4	8,8	8,1
Kultur- und Vermess.- Ing.	*8,6*	8,0	9,1	10,1	8,9

8. Personalbestand

Gefragt wurde nach dem Personalbestand an drei Stichtagen, einschliesslich Inhaber, kaufmännisches Personal und Lehrlinge. Teilzeitbeschäftigte voll gezählt, sofern sie mindestens die Hälfte der Zeit beschäftigt waren.

Gesamtergebnis	*Total*	*davon weiblich*	*Veränderung des Totals*	*%-Anteil weiblich*
30.9.1980	8940	1516	100,0	16,9%
31.12.1980	8979	1517	100,4	16,9%
31.3.1981	9010	1523	100,8	16,9%
Nach Fachrichtungen				
Architekten				
30.9.1980	4676	973	100,0	20,8%
31.12.1980	4684	975	100,2	20,8%
31.3.1981	4708	978	100,7	20,8%
Bauingenieure (Total)				
30.9.1980	3564	473	100,0	13,3%
31.12.1980	3595	469	100,9	13,0%
31.3.1981	3603	472	101,1	13,1%
Kultur- und Vermess. Ingenieure				
30.9.1980	700	70	100,0	10,0%
31.12.1980	700	73	100,0	10,4%
31.3.1981	699	73	99,9	10,4%

9. Anstellung und Personalabbau

Gefragt wurde nach der mutmasslichen Personalzunahme bzw. -abnahme im 2. Quartal 1981

Prognose für das 2. Quartal 1981		(1. Quartal 1981)
Architekturbüros	*Zunahme etwa 3,9%*	(Zunahme etwa 3,2%)
Bauingenieurbüros	*Zunahme etwa 3,9%*	(Zunahme etwa 3,4%)
Büros für Kultur- und Vermessungswesen	*Zunahme etwa 1,1%*	(Zunahme etwa 0,7%)
im Mittel	*Zunahme etwa 3,7%*	(Zunahme etwa 3,1%)

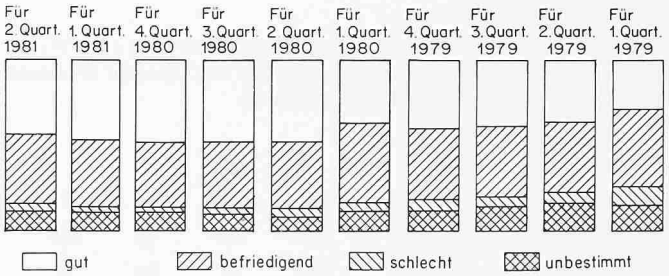
10. Beschäftigungsaussichten

Gefragt wurde nach der Beurteilung der Beschäftigungsaussichten für das 2. Quartal 1981. Als Antworten waren möglich: gut, befriedigend, schlecht, unbestimmt.

Gesamtergebnis (in Prozenten der Antworten)

	Für 2. Quart. 1981	Für 1. Quart. 1981	Für 4. Quart. 1980	Für 3. Quart. 1980	Für 2. Quart. 1980
gut	*45*	47	48	48	47
befriedigend	*40*	39	38	39	39
schlecht	*4*	3	3	3	5
unbestimmt	*11*	11	11	10	9

Aus der nachstehenden Grafik ist die gesamthafte Entwicklung der Prognose in bezug auf die Beschäftigungsaussichten seit der Erhebung im Januar 1979 ersichtlich. Die Gesamthöhe der Rechteckfelder entspricht 100%.



Nach Fachrichtungen

Architekten					
gut	*48*	52	53	51	46
befriedigend	*37*	35	33	36	38
schlecht	*4*	2	3	4	5
unbestimmt	*11*	11	11	9	11
Bauingenieure (total)					
gut	*43*	42	43	44	47
befriedigend	*43*	43	43	43	41
schlecht	*3*	4	3	2	4
unbestimmt	*11*	11	11	11	8
Kultur- und Vermess.-Ingenieure					
gut	*38*	36	43	50	47
befriedigend	*49*	46	43	45	41
schlecht	*8*	4	7	—	—
unbestimmt	*5*	14	7	5	12

SIA-Normen in italienischer Sprache

Dank der aktiven Mitarbeit der Mitglieder der SIA-Sektion Ticino konnte eine grössere Anzahl von Ordnungen, Normen, Empfehlungen und Formulare erstmals in italienischer Sprache herausgegeben werden. Sie sind unter den nachfolgenden Bezeichnungen und zu den angegebenen Preisen beim SIA-Generalsekretariat erhältlich. Mitglieder des SIA und Büros, die im SIA-Verzeichnis der Projektierungsbüros eingetragen sind, geniessen die üblichen Ermässigungen.

	Elenchi	Fr.
	Elenco ufficiale dei soci	20.—
	Elenco SIA degli studi di progettazione	20.—

	Norme	
102*	Regolamento per lavori e onorari degli architetti (1969) completato con le raccomandazioni «Retribuzione per fasi» (1974), «Applicazione e conteggio di programmi reticolari nel genio civile» (1977) e «Incarico di studio a più architetti» (1979)	44.—
103*	Regolamento per lavori e onorari degli ingegneri civili (1969) con revisione parziale del giugno 1980	44.—

108*	Regolamento per i lavori e gli onorari degli ingegneri meccanici ed elettrotecnici e di professioni affini (1969) ** con tariffa A, valevole dal 1. gennaio 1980 e tariffa B, valevole dal 1. gennaio 1981*	44.–
116	Norme per la determinazione del prezzo al m³ delle costruzioni (1952)	14.–
118	Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione, norma (1977)	55.–
124	Condizioni e prescrizioni di misurazione per i lavori di copertura tetti e di rivestimento facciate con materiali rigidi, norma (1970)	11.–
137	Installazioni elettriche, norma (1973)	28.–
151	Codice d'onore (1962)	6.–
152	Regolamento per concorsi d'architettura (1972)	28.–
153	Regolamento dei concorsi d'ingegneria civile (1972)	28.–
155	Direttive per l'elaborazione di perizie (1977)	10.–
160	Norma concernenti i carichi, la messa in servizio e la sorveglianza delle costruzioni (1970)	72.–
162	Norma per il calcolo, la costruzione e l'esecuzione di opere in calcestruzzo, cemento armato e cemento armato precompresso (1968)	72.–
165	Uso di forme e liste tipo per la lavorazione di acciai d'armatura, raccomandazione (1972)	44.–
	Forme tipo per acciai d'armatura (1972) (cartone laminato)	4.–
170	Condizioni e prescrizioni di misurazione per lavori di copertura con materiali plastici, norma (1970)	12.–
173	Esigenze relative alla qualità ed alle installazioni di rigenerazione dell'acqua nei bagni pubblici con bacini artificiali (piscine all'aperto, bacini per allievi, piscine coperte), norma (1968)	30.–
180	Raccomandazione per l'isolazione termica dei fabbricati (1970)	22.–
180/1	Protezione termica degli edifici in inverno, raccomandazione (1980	28.–
198	Lavori sotteranei, norma (1975)	72.–
199	Conoscenza dei massicci rocciosi nei lavori sotterranei, raccomandazione (1975)	52.–
410	Simboli grafici per gli impianti tecnici negli immobili, raccomandazione (1978)	36.–

Contratti

02	Contratto tra committente e architetto (1969)	5.–
1003-1	Contratto tra committente e ingegnere civile (1969) adeguamento secondo la revisione parziale del 1980	6.–
1003-2	Contratto tra committente e ingegnere civile (1969) adeguamento secondo la revisione parziale del 1980, formulario semplificato (Il formulario può essere utilizzato, quando il mandato può essere definito con un unico grado di difficoltà e che comporta le medesime prestazioni parziali per tutte le parti dell'opera. Se tale non è il caso, si dovrà impiegare il formulario no 1003-1).	5.–
1008	Contratto tra mandante e mandatario per ingegneri meccanici ed elettrotecnici e di professioni affini (1969)	5.–
1023	Contratto d'appalto (1977) a partire da 100 esemplari a partire da 500 esemplari	1.10 1.– –.80

Apprendistato disegnatori edili

1070	Regolamento per la realizzazione di corsi d'introduzione per la professione di disegnatore tecnico di soprastruttura (1975)	11.50
1071	Raccomandazione concernente la pratica di cantiere per gli apprendisti disegnatori tecnici in soprastruttura (1975)	4.40
1073	Formazione professionale e guida metodica dell'apprendista disegnatore edile (1977/1980)	5.–
1073/1	Guida metodica allo schizzo (1978)	10.–
1073/2	Quaderno di lavoro dell'apprendista disegnatore edile (1978)	5.–
	Fascicoli di formulari	
1073/2A	Quaderno di lavoro	
1073/2B	Ricapitolazione del quaderno di lavoro - 60 formulari 1073/2A e 4 formulari 1073/2B	9.–

Isolamento termico

1081	Calcolo dell'isolamento termico degli edifici secondo la raccomandazione 180/1, modulo (1980)	5.–

Catalogo delle posizioni normalizzate

	CPN Lavori sotterranei (1979) volume in tre lingue	350.–

SIA-Veranstaltungen 1981/1982

1981

20. Aug.	*Installationstechnik heute und morgen, Heizung/Lüftung/Alternativ-Systeme/ Bauphysik.* Tagungsreihe der Fachgruppe für industrielles Bauen (FIB), Teil 1	Zürich
3. Sept.	*Installationstechnik heute und morgen, Sanitär-/Elektroinstallationen.* FIB-Tagungsreihe, Teil 2	Zürich
11. Sept.	*Besichtigung der Kehrichtverbrennungsanlage Hinwil.* Exkursion der Fachgruppe für Raumplanung und Umwelt (FRU)	Hinwil
16. Sept.	*Installationstechnik heute und morgen, Koordination.* FIB-Tagungsreihe, Teil 3	Zürich
1. Okt.	*Quantitative Aspekte der chemischen Reaktionstechnik,* Fachtagung einer Arbeitsgruppe der Fachgruppe für Verfahrens- und Chemieingenieur-Technik (FVC) im Rahmen der ILMAC 81, verbunden mit Generalversammlung	Basel
23.–24. Okt.	*Studientagung* der Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau (FBH), verbunden mit Generalversammlung	Zürich
28. Okt.	*Generalversammlung* der Fachgruppe für das Management im Bauwesen (FMB) mit Referaten	Kloten-Flughafen
30. Okt.	*Präsidenten-Konferenz*	Bern
19. Nov.	*Bewertungsverfahren von Verkehrsstrukturen: Planung des HLS-Netzes im Raum Biel,* Seminar der Fachgruppe f. Raumplanung u. Umwelt (FRU)	Bern
28. Nov.	*Delegiertenversammlung*	Fribourg

1982

28.–29. Jan.	*Bauwirtschaft heute und morgen.* 5. Engelberger Tagung der Fachgruppe für industrielles Bauen (FIB)	Engelberg
29. Jan.	*Evaluationsprobleme,* Tagung der Fachgruppe für Raumplanung und Umwelt (FRU)	Lausanne
17.–18. März	*Schallisolationsmessungen in Bauten.* Kurs EMPA/SIA für Mitarbeiter in Ing.-Büros	Dübendorf
11. März	*Sonderbauwerke der Kanalisationstechnik,* Tagung SIA/VAW/VSA	Zürich

Kurzmitteilungen

SIA-Einzelarbeitsvertrag 1031 / Kommentar SIA 1030 zum Einzelarbeitsvertragsrecht und Erläuterungen zum neuen SIA-Einzelarbeitsvertrag

Aufgrund eines Beschlusses des Central-Comité des SIA hat eine paritätische Kommission unter der Leitung von Ing. E. Marth, Zürich, die bestehenden Grundlagen zum Abschluss von Einzelarbeitsverträgen (Vertragsformular Nr. 1031 und Richtlinie 1030) revidiert. Sie liess sich bei ihrer Arbeit insbesondere von folgenden Gedanken leiten:

- Schaffung von einfach zu handhabenden Grundlagen, welche den Vertragsparteien eine möglichst grosse Freiheit belassen würde einerseits,
- Berücksichtigung von zeitgemässen Sozialleistungen anderseits

Das neue SIA-Vertragsformular 1031 ist ein blosses Vertragsmuster, gewissermassen eine vorgedruckte «Vertragsschablone», welche den Vertragsabschluss rationalisieren und erleichtern soll.

Mit dem neuen SIA-Kommentar 1030 wird auf wichtige Fragen im Zusammenhang mit dem Einzelarbeitsvertrag hingewiesen und gleichzeitig mit den Bestimmungen des neuen SIA-Vertragsformular 1031 bekanntgemacht. Er bezieht sich auf den Einzelarbeitsvertrag unter Ausschluss seiner besonderen Erscheinungsformen (Lehrvertrag, Handelsreisendervertrag, Heimarbeitsvertrag... usw.).

Die beiden Publikationen sind - vorläufig auf Deutsch - im Rahmen des SIA-Administrativordners erschienen und zu den folgenden Preisen beim SIA-Generalsekretariat erhältlich

SIA Einzelarbeitsvertrag	1031	Fr. 6.-
SIA Kommentar	1030	Fr. 16.-

Die französische Version wird im Herbst 1981 zur Verfügung stehen. Die SIA-Mitglieder und Büros, die im SIA-Verzeichnis der Projektierungsbüros eingetragen sind, erhalten den üblichen Rabatt.

Quantitative Aspekte der Chemischen Reaktionstechnik

FVC-Tagung am 1. Oktober 1981 in Basel

Unter dem obigen Motto führt die Arbeitsgruppe «Chemische Reaktions-Technik» der SIA-Fachgruppe für Verfahrens- und Chemieingenieurtechnik (FVC) am 1. Oktober 1981 im Rahmen ihrer Generalversammlung eine Fachtagung durch. Gesamtrahmen bildet die ILMAC 81 - 8. Internationale Fachmesse für Laboratoriums- und Verfahrenstechnik, Messtechnik und Automatik in der Chemie, welche vom 29. September bis 2. Oktober 1981 in den Räumen der Schweizer Mustermesse Basel stattfindet.

Vorgesehene Themen

Vormittags: Kurzreferate aus dem Bereich der Mechanischen und Thermischen Verfahrenstechnik sowie der Chemischen Reaktionstechnik

Nachmittags:

- Fortschritte auf dem Molekularsiebsektor (Prof. Dr. F. Wolf, Halle)
- Reaktionstechnik für die Spezialitätenchemie (Dr. W. Regenass, Ciba-Geigy AG, Schweizerhalle)

Das ausführliche Programm mit Anmeldeunterlagen ist ab Juli beim SIA-Generalsekretariat erhältlich. Die Mitglieder der FVC erhalten es direkt zugestellt.

Pensionskasse SIA STV BSA FSAI

Dem kürzlich erschienenen 19. Jahresbericht 1979/80 der Pensionskasse entnehmen wir:

Allgemeiner Überblick über die Entwicklung 1979/80

Es darf mit Genugtuung festgestellt werden, dass die Kasse ihr Wachstum im abgelaufenen Geschäftsjahr beschleunigt hat. Neben einem Nettozuwachs von 77 Versicherten konnten auch 14 neue Betriebe gewonnen werden.

Die erfreuliche Entwicklung der Kasse gestattete es dem Stiftungsrat, den zweiten Zweck des Art. 43 des Reglements erstmals konkret zum Zug kommen zu lassen. Danach sind Kassenüberschüsse einerseits zur Verstärkung der Sicherheit, anderseits aber auch zur Verbesserung der Leistungen zu verwenden. Da der Fonds für Überschussbeteiligung nunmehr eine entsprechende Grösse erreicht hat, wurden die am 1.1.1980 laufenden Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenrenten um 4% erhöht.

Eine weitere Leistungsverbesserung konnte mit Beginn ab 1. Juli 1980 eingeführt werden, indem der Pensionsberechtigte im Alter von 65 Jahren (62 bei Frauen) die Wahlfreiheit erhält, die 10 ersten (somit garantierten) Renten in Form eines Kapitals zu beziehen. Er geht der Altersrente danach, das heisst im Alter 75 bzw. 72, aber nicht verlustig, da sie bei Erreichen dieses Alters wieder zu fliessen beginnt. - Die Kasse unternimmt also laufend alle Anstrengungen, um ihre Attraktivität zu erhöhen.

Mitgliederbewegung

	Büros	*Versicherte*
Bestand am 30.6.1979	183	990
Eintritte	14	179
Austritte	—	95
Austritte infolge Pensionierung		4
Todesfälle	—	3
Bestand am 30.6.1980	197	1067
Zuwachs	14	77

Versicherte Lohnsumme:

- 30.6.1979 Fr. 38 857 000.-/Durchschnitt pro Versicherten Fr. 39 249.-
- 30.6.1980 Fr. 43 556 000.-/Durchschnitt pro Versicherten Fr. 40 821.-

Bilanz

Das per Ende Juni 1980 vorhandene Dekkungs- bzw. Garantiekapital betrug Fr. 32 563 634.-, während gemäss versicherungstechnischer Berechnung ein Deckungskapital von Fr. 31 448 025.- zur Deckung der garantierten Rentenleistungen ausreichend wäre. Die Differenz von Fr. 1 115 609.- steht der Kasse als Schwankungs- bzw. Überschussreserve zur Verfügung. Verlangen Sie weitere Informationen bei der Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, Waisenhausplatz 25, Postfach 2613, 3001 Bern, Tel. 031/22 90 52

Berufsbild des Hochbauzeichners SIA 1078/1

Eine Arbeitsgruppe der SIA-Fachgruppe für Architektur (FGA) hat in Verbindung mit dem Schweizerischen Verband für Berufsberatung eine gefällige Orientierungsschrift über den Hochbauzeichnerberuf erarbeitet. Sie richtet sich an Abschluss-Schüler, Eltern, Lehrer und Berufsberater. Die Voraussetzungen für die Ergreifung dieses Berufs sowie die vielfältigen Anforderungen und Möglichkeiten werden auf anschauliche und unterhaltsame Weise dargestellt. Die Schrift ist gegliedert in die Kapitel: Einleitung / Berufsverhältnisse / Auskünfte, Verbände, Zeitschriften / Weiterbildungsmöglichkeiten. Eine Fülle von Fotos, Skizzen, Planausschnitten und andern Illustrationen erleichtern das Verständis und machen die Lektüre zum Genuss. Originell ist u.a. die Idee zu werten, den Bau einer Baumhütte zu skizzieren und zu beschreiben, und von den einzelnen Phasen aus Parallelen zum richtigen Hausbau zu ziehen. Das Titelblatt wurde von einem Hochbauzeichnerlehrling gezeichnet.

Das Berufsbild des Hochbauzeichners SIA 1078/1 hat einen Textumfang von 28 Seiten A4, broschiert. Es ist zum *Preis von Fr. 4.-* beim SIA-Generalsekretariat erhältlich. SIA-Mitglieder und Büros, die im SIA-Verzeichnis der Projektierungsbüros eingetragen sind, geniessen den üblichen Rabatt. Schulen erhalten die Schrift beim Schweizerischen Verband für Berufsberatung, Eidmattstrasse 51, 8032 Zürich, Tel. 01/251 55 42 zu Spezialbedingungen bei gleichzeitigem Bezug von mehr als 10 Exemplaren.

Schallisolationsmessungen in Bauten / EMPA/SIA-Kurs 1982

Unter dem obigen Titel veranstalten EMPA und SIA am 17./18. März 1982 einen zweitägigen Kurs bei der EMPA, Dübendorf. Er richtet sich an Mitarbeiter in Ingenieurbüros, die sich mit der messtechnischen Kontrolle der SIA-Norm 181 «Schallschutz im Wohnungsbau (1976)» befassen. Durch angewandtes Messen und Vergleich der Ergebnisse der heute üblichen Messmethoden soll das Niveau der schalltechnischen Messungen verbessert werden.

Der Kurs wird unter der Leitung von Prof. A. Lauber stehen. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt; es werden 12-16 Arbeitsgruppen zu max. 3 Personen gebildet. Das ausführliche Programm mit Anmeldeunterlagen wird Ende 1981/Anfang 1982 zur Verfügung stehen. Den Bauingenieuren des SIA wird es direkt zugestellt.